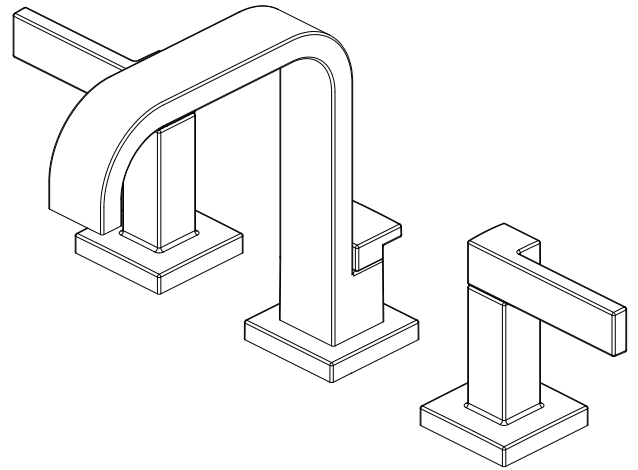




TWO HANDLE LAVATORY FAUCET
Model MIRWSCRI800CP, MIRWSCRI800BN

MEZCLADORA PARA TINA LAVABO DE DOS
Modelos MIRWSCRI800CP, MIRWSCRI800BN

ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES
Modèles MIRWSCRI800CP, MIRWSCRI800BN



English

**CAUTION-TIPS FOR
REMOVAL OF OLD
FAUCET:**

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

**PRECAUCIÓN-CONSEJOS
PARA CAMBIAR LA LLAVE
MEZCLADORA:**

Siempre corte el suministro de agua antes de retirar el grifo actual o reemplazar cualquier pieza del mismo. Abra la llave del grifo para liberar la presión de agua y asegurar que ya no corre agua.

**INSTRUCCIONES DE
CUIDADO:**

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados platinum y LifeShine.

Français

**ATTENTION-SUGGESTIONS
POUR ENLEVER L'ANCIEN
ROBIENT:**

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

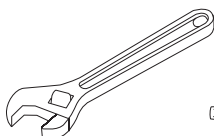
DIRECTIVES D'ENTRETIEN:

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis platinum et LifeShine peuvent être

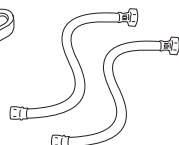
**You may need/Usted puede necesitar/
Articles dont vous pouvez avoir besoin**



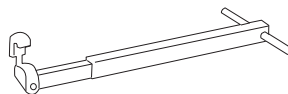
Goggles
Anteojos Protectores
Lunettes de sécurité



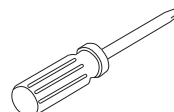
Wrench
Llave
Clé ajustable



(2) Supply Lines
2 Líneas de Suministro
(2) Tuyaux d'alimentation



Basin Wrench
Llave para Instalar Grifos
Clé pour lavabo



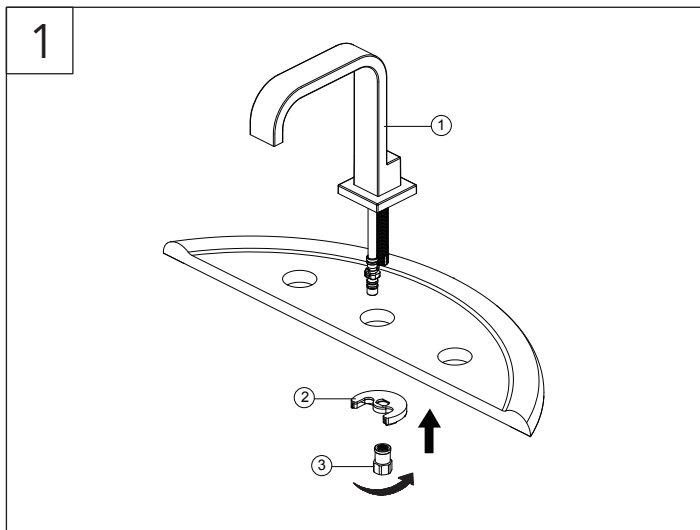
Phillips Head Screwdriver
Destornillador Phillips
Tournevis cruciforme



Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité



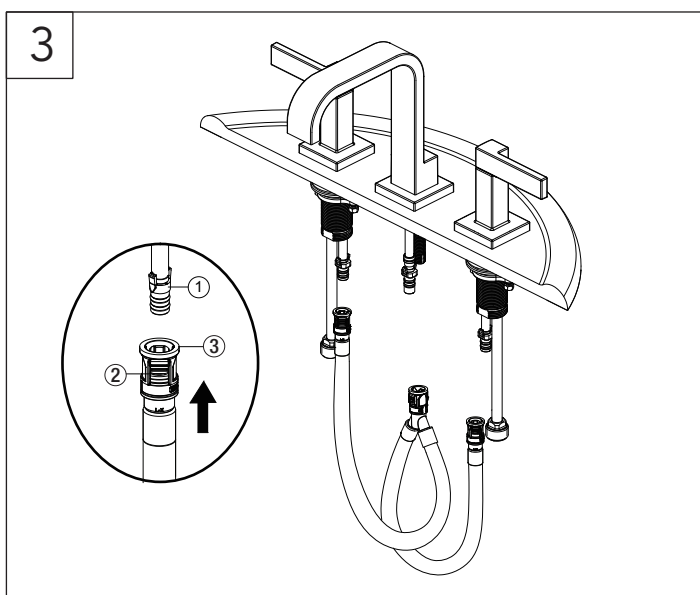
Silicone
Silicón
Silicone



Shut off water supplies. Place the spout assembly (1) through the middle mounting hole in the sink. Secure the spout assembly (1) with washers (2) and nut (3).

Cierra el suministro de agua. Coloca el ensamblaje del caño (1) en el orificio de montaje central del lavamanos. Asegura el ensamblaje del caño (1) con la arandelas (2) y la tuerca (3).

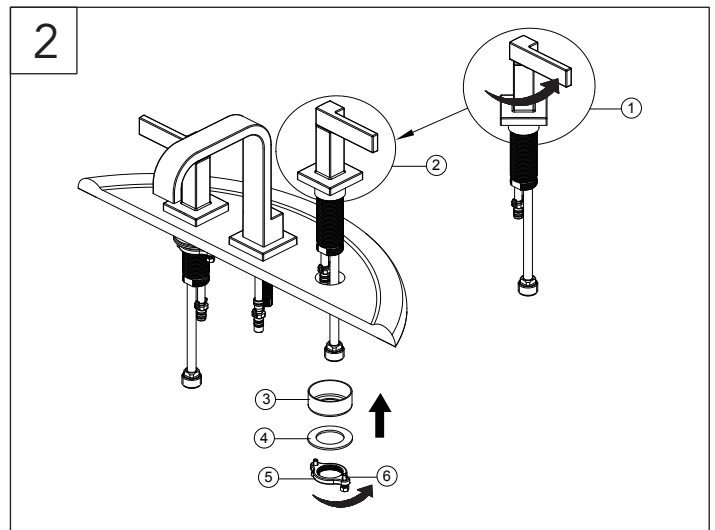
Fermez l'alimentation d'eau. Placez le bec du robinet (1) à travers le trou de montage du milieu du lavabo. Fixez solidement le bec du robinet (1) avec la rondelles (2) et l'écrou (3).



Align tabs (1) and (2) on quick connects (3). Push quick connect housing firmly upward and snap onto receiving tube tab. Pull down moderately to ensure connection has been made. If it is necessary to remove quick connect, squeeze tabs on hose between index finger and thumb, then pull down to disconnect.

Alinea las pestañas (1) y (2) con los conectores (3). Presiona firmemente la carcasa de conexión rápida hacia arriba hasta que encaje en la pestaña del tubo. Hála ligeramente hacia abajo para verificar que la conexión se realizó. Si es necesario, retira la conexión rápida, aprieta las pestañas de la manguera con el dedo índice y el pulgar, y hala hacia abajo para desconectarla.

Alignez les languettes (1) et (2) sur les connecteurs à branchement rapide (3). Poussez fermement le connecteur à branchement rapide vers le haut, et enclenchez-le dans la languette du tuyau récepteur. Tirez légèrement vers le bas pour vérifier qu'il est bien enclenché. S'il vous faut absolument retirer le connecteur à branchement rapide, appuyez sur les languettes du tuyau avec l'index et le pouce, et tirez vers le bas pour débrancher.



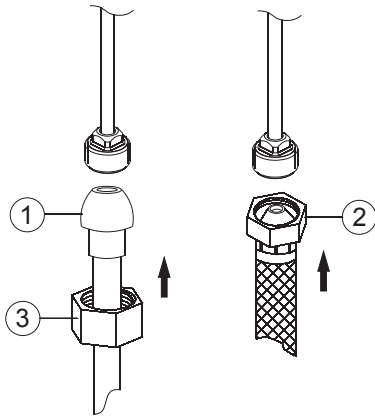
Before installation of hot and cold end valves, if the handle seat is not aligned with handle in a line as shown in the above diagram (1), rotate the handle seat back (the rotating angle can not exceed 90°) to make the handle seat align with handle as shown (2). Slide hot and cold end valves through sink mounting holes. Make sure long tubes are installed away from spout.

Note: Hot side end valve is labeled. Secure end valves with sleeve (3), washers (4) and nuts (5). Hand tighten nuts onto shank. Lock nuts into position by tightening screws (6).

Antes de la instalación de las válvulas de agua fría y caliente, si el asiento de la llave no está alineado con ella como se muestra en el diagrama más arriba (1), gira el asiento hacia atrás (en ángulo no mayor de 90°) para alinearlo con la llave como se muestra (2). Desliza las válvulas para agua caliente y fría a través de los orificios de montaje del lavamanos. Verifica que los tubos largos estén lejos del caño. Nota: La válvula de agua caliente está etiquetada. Asegura las válvulas con funda (3), arandelas (4) y tuercas (5). Asegura las tuercas al v stago, apretando con la mano. Fija las tuercas en posición, apretando las (6).

Avant d'installer les robinets d'arrêt pour l'eau chaude et l'eau froide, si le siège de la manette n'est pas aligné avec la manette, tel qu'illustré dans le schéma ci-dessus (1), tournez le siège de la manette vers l'arrière (l'angle de rotation ne peut pas dépasser 90°) pour aligner le siège de la manette avec celle-ci, tel qu'illustré (2). Insérez les robinets d'arrêts chaud et froid dans les trous de fixation du lavabo. Veillez à ce que les longs tubes ne soient pas installés près du bec. Remarque : Le robinet d'arrêt de l'eau chaude est étiqueté « chaud ». Fixez fermement les robinets d'arrêt au moyen de gaine de protection (3), rondelles (4) et d'écrous (5). Serrez les écrous à la main sur la tige de fixation. Placez les écrous de blocage dans la bonne position en serrant les vis (6).

4

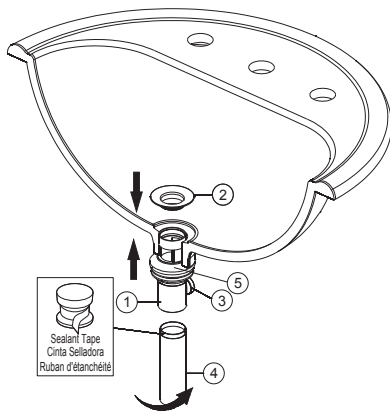


Make connections to water lines. Use 1/2" I. P. S. faucet connections (2) or use supply line coupling nuts (3) with 3/8" O. D. ball-nose riser (1). Use wrenches to tighten connections. Do not overtighten.

Conecta a las líneas de suministro. Usa conexiones de grifos de 1/2" I. P. S (2) o las tuercas de acoplamiento de líneas de suministro incluidas (3) con un tubo montante de bola de diámetro exterior de 3/8" (1). Usa llaves para apretar las conexiones. No aprietes demasiado.

Branchez l'alimentation en eau. Utilisez un raccord de robinet I. P. S (2) de 1,27 cm (1/2 po) ou utilisez des écrous d'accouplement (3) pour conduite d'alimentation avec colonne montante à embout arrondi au diamètre extérieur de 0,95 cm (3/8 po) (1). Utilisez la clé pour serrer les raccords. Ne serrez pas trop.

6



Apply silicone to underside of flange (2). Insert body (1) into drain hole from below sink. Screw flange (2) into body (1). With pivot (3) facing toward faucet, pull pop-up straight down into drain hole and secure gasket, plastic washer and brass nut. Apply sealant tape to threads at the top of tailpiece (4) and hand tighten.

Note: Do not drop silicone onto gasket (5).

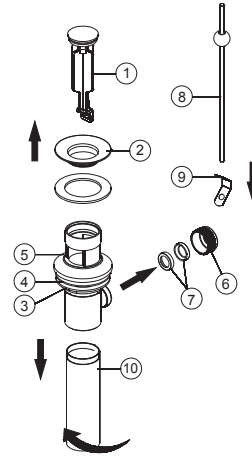
Aplica silicona en el lado inferior de la brida (2). Inserta el cuerpo (1) en el orificio de drenaje desde abajo del fregadero. Atornilla la brida (2) en el cuerpo (1). Con el pivote (3) de frente al grifo, hala el cuerpo del desagüe emergente de forma recta hacia abajo y hacia el interior del orificio de drenaje y asegura la junta, la arandela de plástico y la tuerca de latón. Aplica cinta selladora a las roscas en el extremo superior del tubo extensor (4) y aprieta con la mano.

Nota: No eches silicona en la junta (5).

Appliquez de la silicone sur le dessous de la bride (2). Insérez le corps (1) dans le trou d'évacuation à partir du dessous du lavabo. Vissez la bride (2) sur le corps (1). Avec le pivot (2) orienté vers le robinet, enfoncez tout droit le corps d'évacuation dans le trou d'évacuation et fixez le joint, la rondelle en plastique et l'écrou en laiton. Appliquez un ruban d'étanchéité en haut de l'embout (4) et serrez à la main.

Remarque: Ne faites pas tomber de scellant à la silicone sur le joint (5).

5

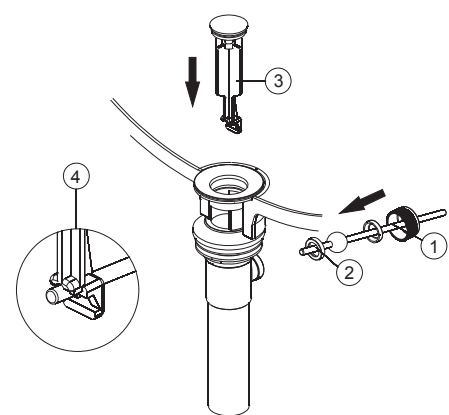


Remove stopper (1) and flange (2). Screw brass nut (3) all the way down. Push plastic washer (4) and gasket (5) down. Unscrew pivot nut (6) from the pop-up body and remove the seal washers (7). Take off the spring clip (9) from horizontal rod (8). Remove tailpiece (10) from pop-up body.

Retira el tope (1) y la brida (2). Enrosca la tuerca de latón (3) hasta el límite. Empuja la arandela de plástico (4) y la junta (5) hacia abajo. Desenrosca la tuerca pivotante (6) del cuerpo del desagüe emergente y retira las arandelas de sellado (7). Saca el sujetador de resorte (9) de la varilla horizontal (8). Retira el tubo extensor (10) del cuerpo del desagüe emergente.

Retirez le bouchon (1) et la bride (2). Vissez l'écrou en laiton (3) complètement jusqu'en bas. Poussez la rondelle en plastique (4) et le joint (5) jusqu'en bas. Dévissez l'écrou de pivot (6) du corps d'évacuation et retirez les rondelles d'étanchéité (7). Retirez la pince à ressort (9) de la tige horizontale (8). Retirez l'embout (10) du corps d'évacuation.

7

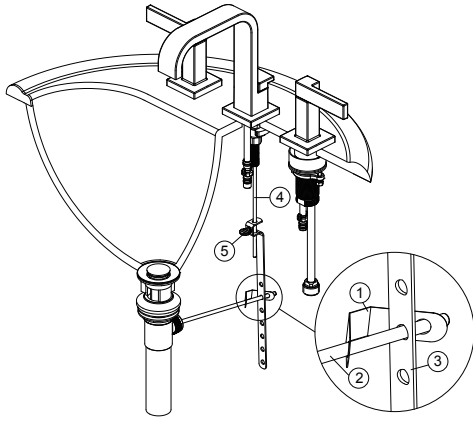


Install horizontal rod (2) and stopper (3) as non-removable (4). Hand tighten pivot nut (1).

Instala la varilla horizontal (2) y el tapón (3) en la posición fija (4). Aprieta la tuerca del orificio del pivote con la mano (1).

Installez la tige horizontale (2) et le bouchon (3) en position non amovible (4). Serrez l'écrou de pivot à la main (1).

8

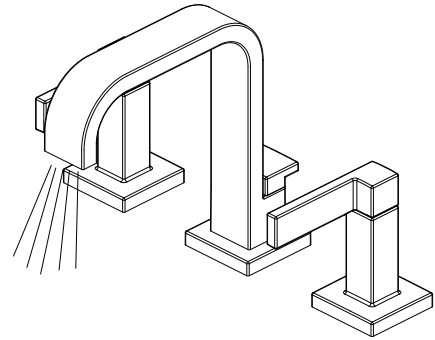


Place one end of spring clip (1) onto the end of horizontal rod (2). Insert horizontal rod (2) through a hole on strap (3). Connect the other end of spring clip (1) to horizontal rod (2). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5).

Coloque un extremo del sujetador de resorte (1) en el extremo de la varilla horizontal (2). Coloque la varilla horizontal (2) a través de un orificio en la correa (3). Conecte el otro extremo del sujetador de resorte (1) en la varilla horizontal (2). Inserta la vara del aireador (4) en la correa y aprieta el tornillo (5).

Placez une extrémité de la pince à ressort (1) au bout de la tige horizontale (2). Insérez la tige horizontale (2) à travers un trou sur la courroie (3). Raccordez l'autre extrémité de la pince à ressort (1) à la tige horizontale (2). Insérez la tige de levage (4) dans la courroie et serrez la vis (5).

9

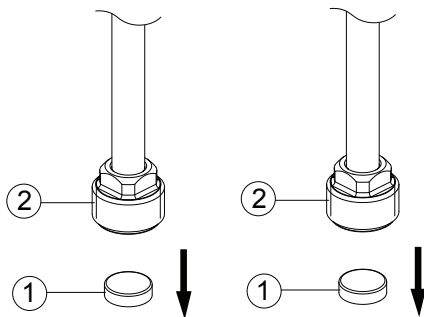


Important: After installation is complete, turn on water supply and allow both hot and cold water to run for at least one minute each. While water is running, check for leaks.

Importante: Una vez que termine la instalación, abra el suministro de agua y deje correr agua fría y caliente durante al menos un minuto cada una. Mientras el agua corre, controle que no haya pérdidas.

Important: Une fois l'installation terminée, ouvrez l'alimentation d'eau et laissez couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute chacune. Pendant que l'eau coule, vérifiez s'il y a des fuites.

10



NOTE: Due to copper tube design, the aeration/filtration has been added to the supply lines. If flow becomes restricted or pressure reduced, please proceed as follows: Shut off water supply at angle stop and unscrew the hose from water supply lines. Remove screen filter (1) from hose (2) and clean/rinse off any debris. Reinstall (1) into (2) in original direction, reconnect supply lines and turn water on.

NOTA: Debido al diseño del tubo de cobre, se ha añadido la ventilación/filtración a las tuberías de suministro. Si se obstruye el flujo o se reduce la presión, procede como se indica a continuación: Cierra el suministro de agua en la llave de paso angular y desenrosca la manguera de las tuberías de suministro de agua. Quita el filtro de malla (1) de la manguera (2) y limpia/enjuaga la suciedad. Vuelve a instalar (1) en (2) en la dirección original, vuelve a conectar las tuberías de suministro y abre el agua.

REMARQUE : En raison de la conception du tuyau en cuivre, l'aération/filtration a été ajoutée aux conduites d'alimentation. Si le débit devient limité ou la pression réduite, veuillez continuer comme suit : Fermez l'alimentation en eau au robinet angulaire et dévissez le tuyau flexible des conduites d'alimentation en eau. Retirez le filtre-tamis (1) du tuyau flexible (2) et nettoyez/rincez tous les débris. Réinstallez (1) dans (2) dans la direction originale, raccordez les conduites d'alimentation et rouvrez l'eau.

Maintenance

If faucet leaks from spout outlet -Shut off water supplies-replace cartridge (1).

Note: Install cartridge (1) correctly for proper handle rotation.

Mantenimiento

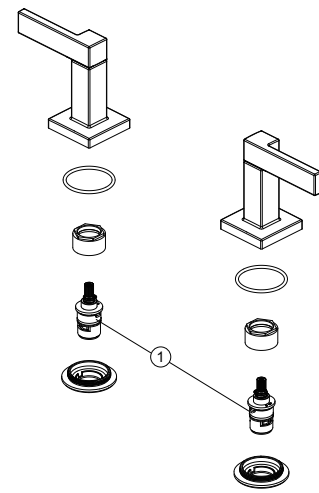
Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida-Cierre los suministros de agua-Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (1).

Note: Instale las espigas (1) correctamente para obtener una rotación debida.

Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec-coupez l'eau puis remplacez l'obturateur (1).

Nota: Installer correctement les obturateurs (1) pour que les manettes tournent dans le bon sens.



WARNING!

This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the aerator or flow controller. If replacement is ever required, be sure to replace it with a WaterSense compliant aerator or flow controller to retain the water conserving flow rate of this product.

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par l'aérateur et le régulateur. Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous d'utiliser un aérateur ou un régulateur de remplacement conforme à WaterSense afin de conserver le taux de débit de ce produit.

ADVERTENCIA!

Este producto está diseñado para cumplir con los requerimientos de flujo de EPA WaterSense. El caudal se rige por el aireador o el controlador de flujo. Si el reemplazo es necesario, asegúrese de reemplazarlo con un aireador o controlador de flujo compatible con WaterSense para retener el caudal de conservación de agua de este producto.

* Specify Finish
Especifique el Acabado
Précisez le Fini

